

EDITORIAL

El fruto del árbol de la vida, 6

Margarita de Orellana

En la soledad yo canto, 9

Tlaltecatzin

SEMILLA PRIMORDIAL

El chocolate del alba, 12

Valentine Tibère

El cacao y los indios de Yucatán, 26

Fray Diego de Landa

SEMILLA DESCIFRADA

Maestros del cacao: los mayas, 29

J.M. Hoppan

SEMILLA PODEROSA

El chocolate entre fiestas y rituales
mayas, 37

Philippe Nondedeo

¡De pie, amigos míos!, 40

Nezahualcōyotl

El valor del cacao, 45

Fray Toribio de Benavente, Motolinía

SEMILLA MONEDA

Comercio del cacao desde
los mexicas a la Nueva España, 47
Nikita Harwich

De los que venden cacao, maíz y frijoles, 51
Fray Bernardino de Sahagún

Domesticación y origen del cacao
en América, 54
Nisao Ogata

Del cacao y *xícaras* en que se bebe, 60
Fray Bernardino de Sahagún

Cacao sanador, 62
Guadalupe M. Santamaría

Bebidas del cacao, 63

Bibliografía, 64

Chocolate: Cultivation and Culture
in Pre-Hispanic Mexico, 65

A COMPLETE ENGLISH VERSION

Le chocolat: culture et agriculture
dans le Mexique ancien, 81

ÉDITION FRANÇAISE INTÉGRALE